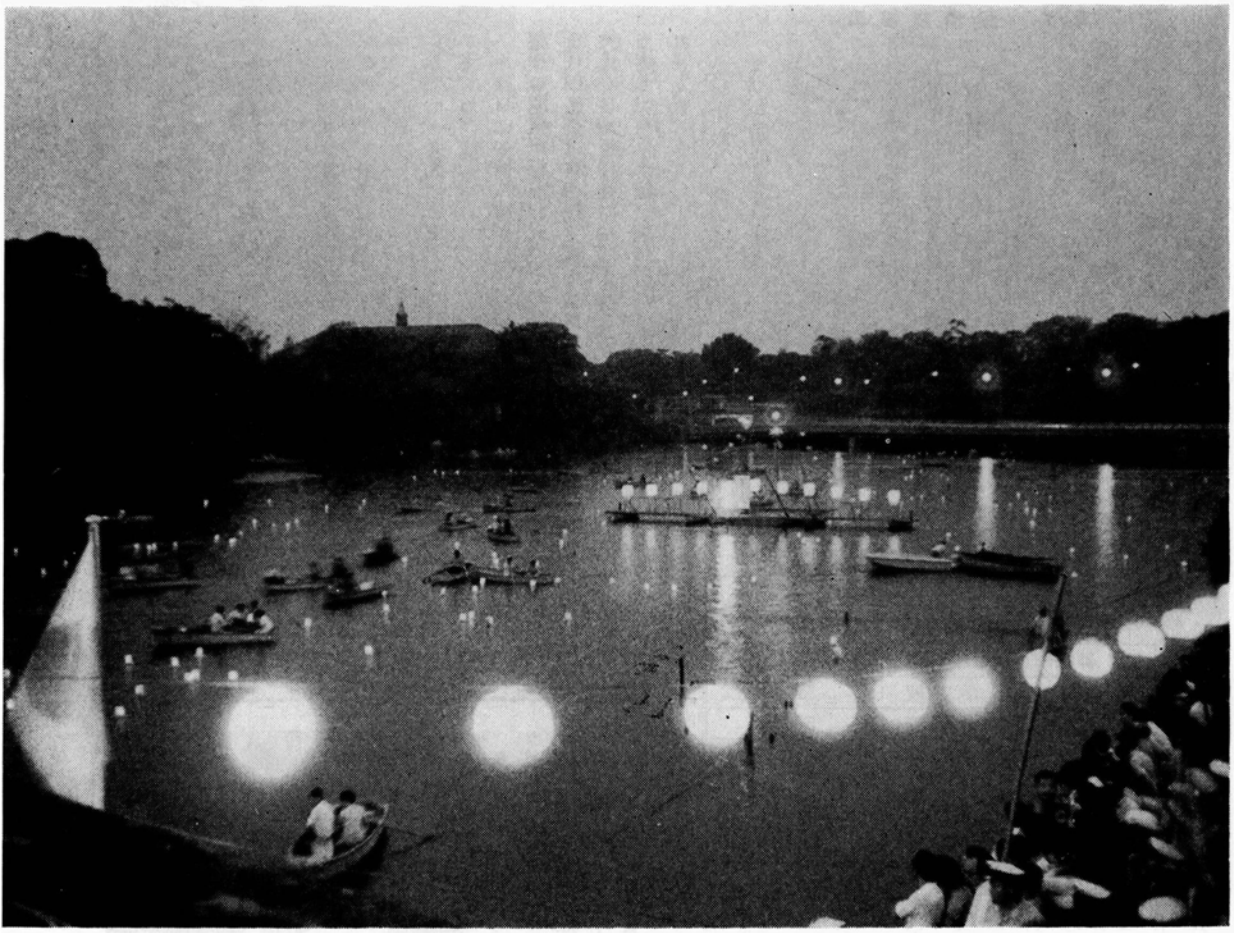
昭和44年7月20日発行　東京都千代田区役所（九段南1－6－11）
電　話（264）0151（大代表）　郵便番号102

区のおしらせ

No. 300



夏の到来をつげる「納涼灯ろう流し」

―13・14日　千鳥ケ淵ボート場で―

まだ、暮れきらないお濠に、点々と浮いている灯ろう。その灯が、水面にゆれて、一層涼しさを感じさせます。

ことしも、区主催の「納涼灯ろう流し」が13・14日の2日間、千鳥ケ淵ボート場に多くのひとびとをあつめて行なわれました。

ゆかた姿のひとびとも多く、はやくも、夏の到来を思わせました。

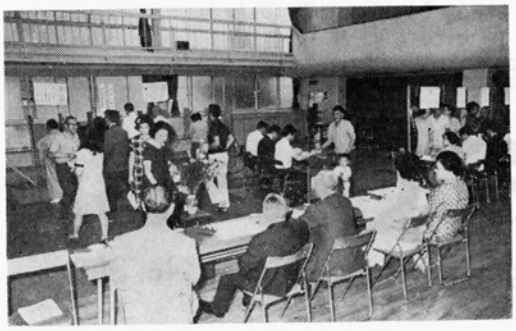
都議会議員選挙おわる

～投票率は五十五・七五パーセント～

朝からどんよりくもって、今にも雨がふり出しそうな天気の七月十三日、注目の東京都議会議員選挙の投票が行なわれました。

この日は、天気がわるいうえに日曜日とかさなって、区内十七か所にもうけられた投票所は、区民のみなさんの出足があまり思わしくなく、心配されていましたが、午後になって、各投票所へむかうひとがぞくぞくとふえて、投票率は前回の東京都議会議員選挙をうわまわって、五十五・七五パーセント（男五十三・七パーセント、女五十七・九九パーセント）になりました。

十四日は午前八時から一斉に都議選の開票が行なわれ、その結果千代田区では自由民主党の山口虎夫氏と日本社会党の加藤清政氏が当選し、東京都議会議員に再選されました。



（写真……投票所風景）

今回の東京都議会議員選挙につきましては、区民のみなさんをはじめ関係各機関のご協力により無事すみましたことを厚くお礼申し上げます。

昭和四十四年七月

千代田区

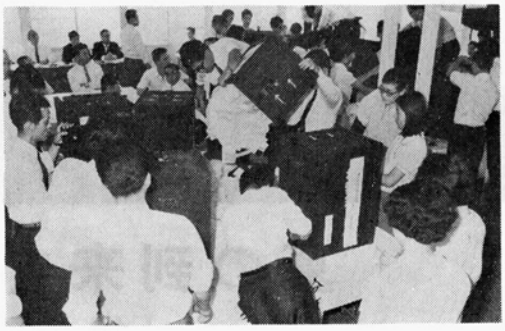
選挙管理委員会

東京都議会議員選挙
千代田区投票所別投票率

投票区名	投票所名	投票率
1	東京都公害研究所(旧電研)	27.51 %
2	永田町小学校	48.26
3	麹町小学校	49.69
4	九段小学校	51.38
5	富士見小学校	53.53
6	千代田区役所	62.24
7	西神田小学校	59.29
8	錦華小学校	59.46
9	小川小学校	57.19
10	淡路小学校	61.78
11	神田小学校	64.39
12	今川中学校	50.89
13	千桜小学校	54.04
14	今川小学校	47.29
15	佐久間小学校	65.34
16	芳林小学校	61.79
17	番町小学校	45.08
平均		55.75

東京都議会議員選挙開票結果（届出順）

	党派別	候補者数	得票数
1	日本共産党	武山健二郎	4,098
2	自由民主党	山口虎夫	12,499
3	無所属	久松茂	2,380
4	日本社会党	加藤清政	11,612
5	無所属	川俣光勝	4,462



（写真……開票風景）

清潔な「区民プール」

―八月一日からオープン―

○期間　八月一日から八月三十一日まで開きます。
　但し、月曜日は休みです。
○収容人員　定員二百名で、各回とも二時間づつの総入れかえ制になっています。
○時間
　第一回　午前十時から正午（この回が例年すいています）
　第二回　午後一時から三時
　第三回　午後三時三十分から五時三十分
　第四回　午後六時から八時
○使用料　中学生以下　二十円
　その他一般　四十円
○場所　千代田区教育センター内区民プール（千代田区内神田二―一―七　電話(252)〇〇三二・(256)〇六九一）
○交通　都バス＝鎌倉河岸・国電＝神田駅西口・地下鉄＝大手町駅

なお、自動車、オートバイなどの駐車場はありませんので、ご遠慮ください。

また、幼児用プールも設備されていますが、八才未満のお子さんは、保護者のつきそいが必要です

夏の納涼の夕べ

〝英霊よやすらかに〟

＝千鳥ヶ淵戦没者追悼式＝
納涼灯ろう流し、民踊のつどい

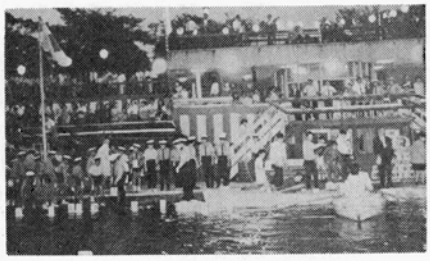
区では、七月十三日午後六時三十分から、千鳥ヶ淵戦没者墓苑において、無名戦没者十二万五千柱の英霊をなぐさめるため、追悼式を行ないました。

開会にさきだち、海洋少年団員によるかがり火が点火されたあと遠山区長が英霊に対し、〝戦死者に対する尊い犠牲のもとに、現在の平和があることを忘れません〟との追悼のことばを述べ、引き続いて、音楽隊による演奏のうちに、遺族、区民らが墓碑に花をささげました。

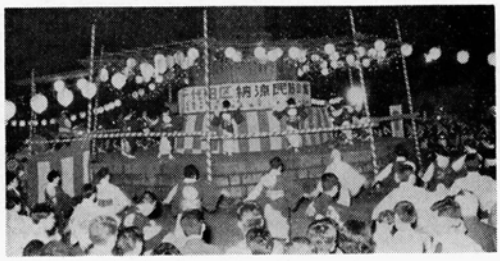
（花を捧げる遠山区長）

このあと、かがり火から千鳥ヶ淵ボート場の中央にある大灯ろうに火を移し、乗艇者からも一斉に灯ろう一千個が水面に流され、堤からの夕涼み見物客、約五千人の拍手が送られました。

また、七月十三日から十六日まで、（午後七時～九時）靖国神社境内において納涼民踊のつどいが開かれ、外人をまじえた、約三千人のひとたちが時間が、たつのも忘れて楽しんでいました。



（灯ろう流しの見物客）



（民踊のつどい）

富士見区民会館の新築工事がはじまりました

いよいよ富士見区民会館の新築工事が、十二月中旬までに完成の予定ではじまりました。

工事中は、附近の区民みなさんにご迷惑をかけることが多いと思いますが、よろしくご協力をお願いいたします。

現在の富士見児童遊園は、一部を工事するため閉鎖させていただきます。

工事中は区におきましても、充分注意しておりますが、工事現場の中には入らないよう特にご注意ください。

区立富士見区民会館（富士見町一―十二―七）は、鉄筋コンクリート造り四階建です。

総面積は、五三六・二九一平方米の広さをもち、一階＝ピロティ二階＝事務室・宿直室、三階＝区民集会室、四階＝婦人教養実習室会議室などに使用する予定です。

八月は休みます

法律・商工人権・行政の各種相談

区民部区民課区民相談係で行なっている各種相談のうち、法律、商工、人権、行政の各相談は、八月中休みます。

なお、一般相談は平常どおり行なっていますから、ご利用ください。

区立小中学校の児童―生徒に夏期施設を開設

区立小・中学校児童生徒の健康の増進と心身鍛練のために、夏期施設が、つぎの日程で開設されることになりました。

▽鎌倉臨海学園　七月二十一から八月十一日まで。対象は、小学校四・五・六年生の児童

▽多摩川林間学校　七月二十一日から八月二十二日まで。対象は、小学校三・四・五年生の児童。

▽箱根林間学校　七月二十一日から八月二十二日まで。対象は小学校五・六年生の児童。

▽保田臨海学園　七月二十一日から八月十三日まで。対象は、中学校生徒。

▽軽井沢高原学校　七月二十一日から八月二十日まで。対象は中学校生徒。

このほか、奥日光キャンプが、例年のとおり七月三十日から八月三日まで中学校生徒を対象に行なわれます。

「交通災害共済」に加入しましょう

二十三区の交通災害共済に千代田区ではいままでに、七千九百八十名の多くのみなさんに加入していただきました。

一方、見舞金の支払いは、十三件、二十二万円となっています。

この共済への加入は、区役所または、出張所にある自動発行機に二百円を入れるだけで簡単に加入することができます。

また、七月一日から世帯用の加入申込用紙を用意しました。

いつ、どこで、だれが交通事故にあうかわかりません。

ご家族そろって共済に加入しましょう。

くわしいことは、交通災害共済受付（区役所一階　内線257）へお問い合わせください。

「国保」の保険証が新らしくなります

八月一日から国保の保険証が新らしくなります。

新保険証は、七月下旬までに郵送しますが、もし届かない場合は厚生部国民健康保険課資格係（内線265）へお問い合わせください。

なお、現在のうぐいす色の保険証は、八月一日から使えませんから、出張所、または国民健康保険料徴収職員にお返しください。

区あっせんの葬儀をご利用ください

区ではやすい料金で、葬儀のあっせんを行なっております。

葬儀の内容を充実するため、あらたにA・Bの二種が加えられました。

○葬儀は、A・B・Cとも葬祭具・霊柩車・火葬ならびに骨つぼを含む料金です。

A…四万円　B…二万円　C…一万五千円の三種類

五才以下の子供の場合には、いくぶんやすくなります。

○ご利用したい場合は、区役所戸籍課または、出張所で葬儀券をもらい、区指定の葬儀店にお申し込みください。

なおくわしいことは、厚生部厚生課厚生係（内線273）へお問い合わせください。

「商工融資」をご利用ください

区では、商工業を経営しているひとに商工融資を行なっています

お店や工場の運転資金に、あるいは店舗の改造や工場の設備改善などに、低利で償還期限の永い区の商工融資を、ご利用ください。

利率は、昨年より引下げられて有利になっています。

▽**融資の対象**　区内に店舗または工場を持っていて、ひきつづき二年以上経営している中小企業のひと

▽**融資の種目**

営業資金～一件五十万円以内期限十八か月（三か月すえおき）利率は日歩二銭

設備資金～一件百万円以内期限二十四か月以内（四か月すえおき）利率は日歩二銭

▽**申込先**　くわしいことは、区民部商工課商工係（内線251・252）へお問い合わせください。

八月一日に開館する、区立千代田荘（強羅）の申し込み抽選会が、去る十七日に区役所会議室で行なわれました。会場は抽選者で満員となり、よろこび、とためいきの内に宿泊者が決まりました。なお、八月中の申し込みは満員となりました。

また、九月の申し込み抽選会は八月一日、午前十時に区役所五階会議室で前回同様の抽選会が開かれます。

8月の千代田荘申込状況

（7月17日現在）

月日	曜日	申込める人数	月日	曜日	申込める人数
8/1	金	満員	17	日	満員
2	土	〃	18	月	〃
3	日	〃	19	火	〃
4	月	〃	20	水	〃
5	火	〃	21	木	〃
6	水	〃	22	金	〃
7	木	〃	23	土	〃
8	金	〃	24	日	〃
9	土	〃	25	月	〃
10	日	〃	26	火	〃
11	月	〃	27	水	休業
12	火	〃	28	木	休業
13	水	休業	29	金	休業
14	木	満員	30	土	満員
15	金	〃	31	日	〃
16	土	〃			

ご寄付をいただきありがとうございました

金百万円也＝区立千代田荘のテレビ購入費として
四番町一　村田謙造殿

金五十万円也＝日本赤十字社事業資金として
神田須田町二の二十三　藪谷義清殿

■**八月の老人のつどい日程**

▽**富士見出張所地区**＝七日
富士見いこいの家

▽**番町出張所地区**＝十一日
番町区民会館老人娯楽室

▽**神保町出張所地区**＝十二日
神保町区民会館老人娯楽室

▽**神田公園出張所地区**＝二十三日
神田公園区民会館区民集会室

▽**和泉橋出張所地区**＝二十五日
和泉橋区民会館区民集会室

▽**万世橋出張所地区**＝二十六日
芳林小学校内芳林堂

時間は、いずれの会場も午後一時から四時までです。